

# HETILAP.

A ZENTAI JÁRÁS ÉS KÖRNYÉKÉNEK  
KÖZLÖNYE.

MEGJELENIK MINDEN VASÁRNAP.

EGYES SZÁM ÁRA 5 KR.

Szerkesztőség és  
kiadóhivatal:  
SCHVARCZ SÁNDOR  
könyvkereskedése,  
hová ugy a lap szelle-  
mi részét illető közle-  
mények, mint az előfi-  
zetések és hirdetések  
is küldendők.  
Kéziratok vissza  
nem adatnak.

Előfizetési díj:  
Egész évre . . . 2 frt.  
Fél évre . . . 1 frt.

Hirdetési díjak:  
Egész oldal 8 frt  
Fél " . . . 4 frt 50  
Negyed " . . . 2 frt 50  
Bélyegdíj 30 kr.  
Többesrét hirdetésnél  
megfelelő engedmény.

Nyilttér petit  
sora 10 kr.

## Zenta város törvényhatósági joggal való felruházása.

Január 20-iki közgyűlésen azon indítvány fo-  
gadtatott el, mely Zenta város törvényhatósági jog-  
gal való felruházását a megyétől való függetleníté-  
sét czélozza.

Ez indítvány tudomásvétele után eszünkbe jutott  
egy rabbi következő böles mondása: „A kinek több  
az esze, mint tehetsége, hasonlít oly fához, melynek  
ágai tulerősek és terebélyesek, de gyökerei gyengék  
s gyérek és a legesekélyebb szélvész gyökerestől el-  
sodorja.“

Megengedjük, hogy ugy az indítványozó, vala-  
mint az indítvány elfogadói városunk érdekét tar-  
tották szem előtt, midőn annak emelkedéséről ily  
módon kívántak gondoskodni, mert egyeseknél ugy,  
mint a közösségnél a gyámság, — mely bizonyos  
határon belül nélkülözhetlen, — midőn már az ész-  
szel párosult erő kifejlett, bénítólag hat az előha-  
ladásra. Azt kell tehát elsősorban mérlegelnünk, há-  
nyadán vagyunk e két fogalom: „szellemi és anyagi  
tőke“ birtoklásával. Megvaunak-e nálunk a kellő  
szellemi, de egyuttal a szükséges anyagi erők, nehogy  
a tullombos fát gyökereinek gyengesége folytán az  
első vihar ledöntse. —

Sajnálattal bár, de még sem habozunk azon  
véleményünknek nyílt kifejezést adni, miszerint Zenta  
városnak, mielőtt törvényhatósággá alakulását fel-  
sőbb helyen kieszközölni és ezen célra anyagi áldo-  
zatokat hozni magunkat elhatároznánk, jelenleg sok-  
kal fontosabb, alapokat teremtő intézményei várnak

kiegészítésre, mint a rendezett-tanács törvényható-  
sággá való átalakítása.

Előbbi számunkban „Teendőink“ czim alatt rá-  
mutattunk már oly hiányokra, melyeknek pótlása a  
rendezett-tanácsu Zenta által úgy, de még könnyeb-  
ben eszközölhetők, mint a tetemes pénzbeli áldoza-  
tokat igénylő törvényhatósággal felruházott Zenta  
által. — Akkor, midőn 4—500 frtot igénylő, a magas  
ministerium által sürgetett, a város egyik számot-  
tevő osztályának szellemi kiképzésére nélkülözhetlen  
intézmény létesítése azért odáztatik el, mert nincs  
reá való pénz; akkor, midőn fennálló intézménye-  
inkbe, felszerelés hiányában, — nem is gondolva a  
kibővítésre, mi nagyobb összeget igényel, — zsá-  
molyokat hordanak a látókatok ülésekül, mert a  
költségvetés felszerelésről nem gondoskodhatott;  
akkor, midőn árvaügyünk évtizedek óta elhanyagolt  
számadásai rendezésére szükséges erő díjazását visz-  
szautasítjuk, mert pénzügyeink mostoha viszonyai  
néhány száz forint kiadását tiltják; akkor, egyszó-  
val, midőn pénzhány miatt majd minden közérdekű,  
fejlesztést igénylő intézményeink stagnálnak: akkor  
oly terhek elvállalása, melyeneket a törvényhatósági  
joggal való felruházás igényel, nemcsak könnyelmű-  
ség, de a fejjel falnak rohanás volna.

„Lassan járj, tovább érsz.“

Honosítsunk észszerű takarékossgot, gondos-  
kodjunk tanügyünk fejlesztéséről, ipar- és kereske-  
delmünk előmozdításáról és akkor megteremtjük ugy  
az anyagi, valamint azon szellemi kincset, melyek  
városunk és a közlakosok boldogítására szükségesek,  
mely nemcsak terebélyes ágakkal, de izmos gyöke-  
rekkel biró faként dacolhat a viszontagságokkal.

Es majd ha mindezt rendezett tanácsunk által elértük, — de el is érhetjük, — akkor önmagából kifolyólag érkezik meg a törvényhatóság megszerzésének ideje.

F. A.

### SZINHÁZ.

Január 28-án szombaton a helybeli izraelita nőegylet javára adatott Csiky Gergely „Buborékok” cz. 3 felv. vigjátéka, a közönségnek oly impozáns részvéte mellett, mint a milyent még eddig egy előadáson sem tapasztaltunk; a nézőtér egész a zsuffolásig megtelt oly közönséggel, melyre csak egy tekintetet vetve is, — meggyőződöttünk, hogy nem épen az előadás, hanem egy nemesebb czél az, mi a közönséget ez estén oly tömeges megjelenésre bírta. — Egyébiránt a színmű maga egyike Csiky remekebb alkotásainak s nagyon az életből merített. Okulhatnak a lányos mamák. Az előadás folyamán iparkodott a hozzákötött várakozásnak megfelelni Szidónia szerepében Hollósyné. A maga szépségére még mindig hín s ferde nevelést adó anyát sikerülten mutatá be a közönségnek. — Ferenczy Sölymosy Ignác szerepében, habár ez estén a közönség kedvence volt is tullejtött, komoly szerepe csaknem komikumá vált. — Kedves hangja s erőltetés nélküli, természetes mozdulatai által tünt ki Bussay Clarisse, ki jólfelfogott szerepében, mint egyébkor, ugy most is nagy tetszésben részesült, nemkülönben Kövessy Gy. Jeszenszky D. és elegans fészegése által Tukoray.

Január hó 29-én került színre „A fodrász, mint generális” (Veteránok) írta Berczik. Hogy fodrász uram a háztájékát ért megtisztelő szerencsének végtelen örvendett, elhiszszük, s szeretttünk volna mi is osztozni örömeiben, hanem, hogy nem bírtunk ama fokig fellelkesülni azt — tudjuk. Ámbár az igazgató mint fodrász-generális teljes erővel azon dolgozott, hogy megmentse a darab sikerét. A tett

fáradozásért fogadjja őszinte hálánkat s köszönetünket. — A darabban előforduló szép énekek nyújtottak csupán élvezetet. Ferenczyné, a mi kedves pacsirtánk még itt is remekelt. — Viola nem különben. Raizné A. alakításai sem tévesztették el a kellő hatást. Közönség gyéren mutatkozott.

Február hó 1-én, szerdán Jeszenszky Dezső jutalmául adatott „A koldus diák” Milöcker Károly 3 felv. operetteje, közepes számu közönség jelenlétében. Jeszenszky, mint a társulat egyik kimagasló alakja még nagyobb pártolást érdemelt volna. A darab nagyon ismert, különösen szép zenéje s így bizton állithatjuk, hogy a jutalmazandó iránti érdeklődés vonzotta a megjelenteket. Nem tudjuk, mit gondolt Jeszenszky, mikor nekivágott Ollendorf ezredes szerepének? A hang Isten adománya lévén, nem használ vele szemben sem az ügyesség sem az akarat. Leszámitva a leszámitandókat megállta helyét. Ferenczyné és Viola hangjokkal ismét maguk részére hódították a közönséget. Nagy tetszést aratott Bussay Clarisse, ki valóban gyermeki naivsággal játszott. Nyílt jelenetekben tapssal adózott a közönség művészetének. Egyik énekét ismételnie kellett. Sikerültebb szereplők voltak még Kárpáty Katinka és Asztalos, kinek bariton hangját hallani valódi élvezet.

Február 2-án újdonság került színre Gabányi A.-tól „A kókai ház” czimű vigjáték. Az előadásra nézve csupán egy megjegyzésünk van és pedig: a vigjáték természete megkívánja a gyorsabb menetet. Ezt észlelni az előadásban nem lehetett, dacára ennek sikerült kielégíteni a közönség kíváncsiságát. Ferenczy czim szerepében elég jól megfelelt a várakozásnak, valamint Raizné mint Kókai neje. Bussay Clarisse megerősítette a már róla mondottakat. Kövessy és Tukoray a közönség részéről elismerésben részesültek. Sárközy mint Kenderesi ügyvéd meglehetősen adta a tolakodó s kalandot hajhászó gavallért. Közönség szép számmal.

##

## A HETI LAP TÁRCZÁJA.

### Ne kérdd.

Enyhe, illatteljes juliusi reggel volt, az éj folyamán megeredt de im már megszünt lanyha eső a kert rózsáit, melyek még tegnap bimbóztak, mind kifejlleszté. A ház első emeleti szobájának ablakai tárvák ugyan, de sűrű, redőzött függönyök védik a nap bekandikálását. Egy ablakkal alább, melyen csak fehér csipke függönyök lógnak, könnyen törnek át a sugarak és meg aranyozzák a még ágyában alvó és angyalokról álmodozó kis leányka fürtjeit.

Egyszer csak mozogni kezd, ébredszik, hunyorgat szemivel és a sugarak szurásai folytán göndörhaju fejecskéjét az árnyék felé fordítja, majd szeméit dörzsölve körültekint szobájában, észreveszi, hogy dadája ágya már üres, ezután kényelmesen nyújtózkodik; de egyszer csak, mintha valaki unszolta volna, felugrik ágyából.

Tegnap este valami különös történt! Erzsók néni így szólott hozzá: Tudod mi ujság Rózsika? A gólya egy kis öcsikét hozott neked. De most csak menj aludni és holnap

kora reggel megnézheted öcsédet! Jó éjt sem kívánhatott mamájának, hogy a kis gyermeket ne háborgassa. Ez persze tegnap este volt és most már reggel van, most már felszadhat a kedves mama szobájába.

Harisnyáit, czipőit felrántani, szoknyácskáját rávenni egy perez műve. — Félre tolja a függönyt és széttekint. Oh, mint csillog minden a fényárban, mint pompáznak a rózsák! Vidám mosoly önti el arcát. Bizonyára még korán van, ki megyek és rózsá csokrot kötök a kedves mamának. — Tett követé gondolatját, kison a kertbe és az éneklők bájos danája közben rózsát rózsá mellé fűzve csokrot kötözött. Eszébe sem jutott Rózsikának, hogy máskor hozzányulni sem volt szabad a virágokhoz; de mikor ma éppen nem közönséges nap van!

A kész csokrot kötőjébe rejtve végig fut a lépcsőn a mama szobája felé. Az előszobában Erzsók fehérneművel bibelődik.

A lányka sugárzó arccal kérdi: Erzsók néni, felkelt már a mamácska? Jóreggelt kívánnék neki és megnézném öcsikémet.

Erzsók összerezzenve fordul a gyermekhez majd pedig

## Helyi és vidéki hírek.

+ A szegény iskolás gyermekek segélyezése talán egy évben sem vett oly mérveket, mint az idén. Tankönyvekkel, lábbeliekkel teljes ruházattal ellátott mintegy 140 tanuló, pénzbeli segélyezésben részesült 67. Ezt lehetővé tették az alap kamatai, ft. Habram János ur adománya, az izr. nőegylet, a tiszti bál és a műkedvelők előadásának jövedelmei. Örömmel constatáljuk, hogy közönségünk, midőn a humanismus nemes erényének gyakorlásáról van szó, felül szokott emelkedni a pártszempontokon, igazolásul annak, hogy korunk még sem egészen az önzés és anyagiság kora, mint a hogy azt egyes, önmagukkal is meghasonlott pessimisták a világgal elhithetni szeretnék.

— A zentai izr. hitközség mult hó 25-én tartott választmányi ülésén dr. Freund Sándor indítványa folytán a következő részvétíratot menesztette özv. Braun Jakabné urnőhöz: A hitközség képviselő testülete mélyen fájjalja a veszteséget, mely legbuzgóbb tagja-, templomgondnokának, Braun Jakabnak elhalálása által a hitközséget érte; miért fájdalmát jegyzőkönyvileg megörökíti s őszinte részvétét a gyászoló családdal tudatni határozta. — Midőn a hitközség egyhangu határozatát czímmel közöljük, egyszersmind kívánjuk a sujtott családnek, hogy az, ki a tört sziveket gyógyítja a fájdalomakat enyhíti, hegeszse be minél előbb vérző sebeiket. Kelt Zentán, 1888. évi január hó 25-én. A hitközség nevében: Deutsch Farkas s. k. hitközségi elnök. Bergel Emil s. k. hitközségi jegyző.

+ A tüzoltók rendes évi közgyűléseket f. hó 12-én d. u. 3 óraker fogják megtartani a központi fiiskola I. osztályában.

— Esküvő. Dubniczky Veron k. asszonyt, polgárisko-

lai tanítónőt f. hó 6-án fogja oltárhoz vezetni Kuthy Lajos ur városi hivatalnok. Áldás és boldogság koszoruzza frigyüket.

\* A január 29-én szép és nagyszámu közönség jelenlétében megtartott szini előadás bevétele 192 frt volt, mely összegnek fele, 96 frt Pesti színigazgatót illette, a másik fele pedig, valamint a felülfizetések 8 frt 20 kr. az izr. nőegylet javára maradt. Levonva ebből az egylet ez alkalmi kiadásait, maradt tisztán 84 frt. Az előadás bírálatát lapunknak „színház” rovatában kapja a t. olvasó és itt csak az előadást követő tánc- és társas mulatságról akarunk megemlékezni. Mindenek előtt azt kell megjegyeznünk hogy minél rögtönzöttebb a multság, annál kedélyesebbé válik, — mert a mai pénzzsűk és mégis fénytűző világban egy „fényes” táncestélyre való előkészületek kiadásai annyira elcsigázzák az embert, hogy mire a bálba érkezik, elfogyott minden kedve. Ez alkalommal azonban kiki csekély költségezésért mulatozott. Volt is kedv quantum satis. Egyik a másikat akarta tullicitálni a kedélyességben. A szebbnél-szebb hölgyek, kikre még Kleopátra is irigy lehetett volna és ifjakunk (sőt öregjeink is) annyira neki hervültek a táncnak, hogy Károly bandája alig bírta kielégíteni az ujrázókat. — Az első négyest körülbelől 100 pár táncolta 2 alig belátható hosszú colonne-ban. Szerencse volt, hogy éjfél előtt az előadás és terem-rendezés csonkította a tánc tartamát, mert bizony-bizony a nyítt vonók bottá változtak volna. Szünetkor jött csak a haddel-hadd. „Soh' sem láttam olyan csudát” Zentán majdnem 200 ember együtt van és „egyterét”! Mindenki azt kurjantja: Schambach ur! pinczér! „bort ide a javából”. A pinczerek fel is hordták az étkek- és italok színe javát, a czigányok húzták a magyar nótákat a régi jó időből és „nem merengtünk a jövőbe, melyet éjhomálya rejt, félre löktük az aggodást, töltöttünk habzó kehelyt. Felvi-

meglepetését palástolandó magát gazdasszonya szoba ajtaján bekandikálni tettevén, viszonzá: „még nem mehetsz be.”

„Mégsem?” „Hát mikor?”

„Később. Még alszik.” — Erzsók igazgatja még mindig a fehérneműket és annélkül, hogy hozzá fordulna mondá: Rózsikám, te jó lányka vagy, még korán van, menj ismét szobádba, majd lemegyek érted annak idején.”

„Ha anyám felébred?”

Erzsók bölintott és a gyermek szomoruan bár, de lement szobájába és rózsáit kötényében szorongatva az ágy szélére ült, de nem sokára párnáira helyezkedve álomba merült.

A nap sugarai lassan-lassan elvonultak az ablakból, midőn Rózsika felrezzent. Valaki épen most hagyta el szobáját, még hallá az ajtó csukódását. De — álom volt-e vagy valóság, — közvetlen közelében sirt valaki. Kezecskeivel végig simítja ábrázatát, — orczái nedvesek. Mi történt? — Hisz ő nem sirt.

Főnt nehéz lassu léptek hallatszanak, — majd minden nesztelen. — P'sz! Mi volt az? „Jaj?” „Sikoltás?”

Dobogó szívvvel, nyugtalanul hallgatódzik. Nem, nem hisz' minden csendes. — De a léptek a mama szobájából hallatszanak, tehát már felébredt.

Felkapja rózsáit, hallgatódzik az ajtóban, maga sem

tudja miért, mi okból késik kimenni, Azután lassan fölbalag. És ismét az előszobában találja Erzsókot.

„Erzsók néni, szabad most már bemennem?”

„Nem,” mondá kissé vontatva.

„De a kedves mama felkelt, bizonyosan vár reám! —

„Mi baj, Erzsók néni? Sir talán?”

A dada tagadólag int de nem szól.

„Tán baj van?” — Mért nem szabad bemenni?”

Ép'e pillanatban nyilik meg az ajtó, és a szobából az „pa lép ki. — A gyermek arca felvidul. —

„Atyuskám, édesem! Kérlek, bocsáss be a mamához!”

„Mi az? Mi történt?”

Ő is szótlantul de tagadólag int és arcát másfelé fordítva az átellenben lévő szobába vonul. Rózsika azonban mégis észrevette, hogy nagyon, igen halovány.

„Hát senki sem akar hozzám szólni? Borzalom fogta el a lányka szívet, anyja szobájába siet, rózsáit elejtve, jajgatva kiált; „Anyám! anyám! kedves jó anyám!”

Erre Erzsók átkarolja Rózsikát, fejecskejét keblére szoritva könyekbe lábadt szemekkel dadogá: „Édes Rózsikám, már meghalt!”

F. A.

gadtunk, dalra kelve koccintgattunk. A pohár ha összecsend, fájdalom, bú messze leng.\* De a jóból is megárt a sok, egy órai szünetet féllel való megtoldás után ismét tánczra penderültünk és fesztelenül kedélyesen folyt a mulatság majdnem kivilágos kiviradtig.

**Mükedvelői előadás.** Január 30-án a közs. népiskolák javára Rátkay. „Felhő Klári” — énekes népszimnűvét adták elő mükedvelőink. A darab magában egyike az újabb népszimnűvek jobbainak, de nem ez, hanem a közreműködők névsora, melyet már mult számunkban hoztunk, vonzotta annyira a közönséget, hogy az eléggé tágas terem a szó legszorosabb értelmében zsufolásig megtelt. Nagy volt tehát a várakozás; de ha valaha, úgy most valóban megféleltek mükedvelőink teljesen a közönség igényeinek. Az a szabatosság, összhang, a szerepek sikerült betöltése, mely az egész előadáson végigvonult, nem mükedvelők-, de jártas színészeknek is dicséretére vált volna. A közönség mind végig élvezettel nézte, halgatta a darabot és nyílt jelenetekben sem birta visszatartani tetésznilyvántását. — A szereplők mindegyikének kijutott a tapsból és mindegyik nemcsak igyekezettel játszott, hanem meg is állta helyét és ha mégis külön megemlítjük Felhő Klári — Ráczné, Chilkó Mariska urnót és Viola Éva — Hail Aranka kisasszonyt, azt csak azért tesszük, mert ezeknek a darabban főszerepük lévén, művésznökként feleltek meg azoknak. Az anyagi siker is túltett várakozásunkon, mert az összbévétele meghaladta a 260 frtot.

— **F. évi február hó 2-án.** A gazdakörben felolvasással egybekötött táncmulatság volt, melyen nagyszámu közönség vett részt. Virág István gym. hittanár ur felolvasásával általános tetszést aratott ugyszintén Bergel Emil m. v. hitanár ur is, ki a felolvasás után néhány magyar dal eléneklése által mulattatta a jelenlevőket. A bevétele (28 frt) a kör könyvtárának gyarapodására fordittatik. — Felülfizetés volt 2 frt 20 kr. Felülfizettek: Zsarkó Antal ur 80 krt, Szárics Bertalan ur 60 krt és Rudics Gergely ur 60 krt.

— **A hétfői mükedvelői előadás** végeztével a közönség egy része a casinóba vonult és ott oly kedélyes mulatságot rögtönzött, mely még egy en familie-estélyen sem lehet fesztelenebb. Legelőbb is ét- és itvágyukat kielégítvén, Teleky tambura-zenéje mellett dalra gyujtottak, majd meg tánczra perdültek és csak hajnali négy órakor oszlott szét a társaság. De nem esoda, mert „rögtönzött” mulatság volt.

— **A zentai ipar-testület** tegnap f. hó 4-én tartotta meg tánczvizalmát, melynek lefolyásáról jövő számunkban bővebben fogunk megemlékezni.

— **Mulatságok.** A zentai „Népkör” 1888. évi február hó 11-én saját helyiségeiben könyvtára javára felolvasással és tombolával egybekötött tánczestélyt rendez. A felolvasás kezdete 7 órakor. Felolvasó: Harsányi János ur. Felolvasás után táncz. Éji szünóra között tombola. Beléptidij az estélyre: személyenkint 30 kr. Egy tombolajegy ára 20 kr. Felülfizetések a jótékonyezél iránti tekintetből köszönettel fogadtatnak és hírlapilag nyugtáztatnak. Ilyen estélyt a „Népkör” minden évben szokott rendezni és mindig kedves szórakoztatást nyujtott ugy, hogy pártolásban részesíteni valóban érdemesnek bizonyult. — **A zentai Iparos Olvasó-Egylet** 1888. évi február 11-én azaz szombaton saját helyiségében (Nagy

József vendéglő) könyvtára javára felolvasással és tombolával egybekötött estélyt rendez. Beléptidij személyenkint 30 kr. Kezdeté 7 órakor. — **Purim-bál.** 1888. évi február hó 27-én azaz purim 2-od napján a „Zentai izr. nőegylet” szegényeinek támogatása czéljából tánczestélyt fog rendezni. A Purim bálaknak nem fény és disz, hanem egyszerű háziaság szokott jellege lenni, mi eleve arra enged következtetni, hogy a szórakozást keresők ott azt bizton meg fogják találni és ennek reményében nagyszámban meg is fognak e bálon jelenni. — **A „Zentai Gazdakör”** f. é. febr. hó 9-én könyvtára gyarapítására tánczvizalmat rendez, melyre a t. gazdaköri tagok és a t. közönség tisztelettel meghivatnak. Belépti díj: személyenkint 40 kr. Kezdeté 7 órakor.

— **A január hó 29-iki jótékonyezélú szini előadás** sikere az izr. nőegyleti elnöknek és főleg a tapintatos rendezők és buzgó jegy elárusítóknak köszönhető. A jegyek elárusítása körül maradandó érdemeket szereztek: Dr. Glücksthal Adolfné, Kohn Ida, Dr. Freund Sándorné, és Kohn Ignáczné urhölgyek, továbbá Kohn László, Ormos Kálmán, Hirschenhauser Manó s Frank József urak, kik egyszersmind a vizalom tapintatos rendezői is voltak. — Ez alkalommal a czél iránti tekintetből felülfizettek: Özv. Guttmann Rudolfné urnő, Lukacsevits Ignác, Dr. Flesch Miksa, Dr. Spitzer Mór, Homay János, Scheinberger Dagobert urak 1—1 frtot. Berger Lajosné és Bergel Mórné urnők 50—50 krt, Stojsits Dusan ur 20 krt. Höhenberg ur Bécsből 1 frtot.

— **Folyó hó 7-én,** kedden Kövessy Gy. jutalomjátékául színre kerül Pry Pál a kotnyeles, az angol szimnű irodalom kitünő bohózatos vigjátéka. Irta Pool János. fordította Csiky Gergely. Mai napig a nemzeti színház műsordarabja között van ez említett bohózatos vigjáték. Mi láttuk már e darabot s homályosan emlékezünk is még egyes kitünő részletére; örömmel gondolunk arra, hogy annak fölelevenítését épen Kövessy — kinek szép tehetségéről mindenki csak elismeréssel szólhat — vállalta magára. Kivánjuk, hogy ne csak a közönség elismerése legyen Kövessy ur jutalma — — !

1. **Az idei farsangnak** kétségkívül legsikerültebb bálja volt Ó-Kanizsán a f. évi január hó 28-án a nagyvendéglő disztermében megtartott „vadászbál”. A rendezőség már jó eleve minden föle telhetőt elkövetett, hogy a bál sikerét biztosítsa és amint a tapasztalat igazolta, fíradozását dus siker jutalmazta. A fegyverekkel, róka gereznákkal, kitömött vadakkal és madarakkal, nemkülönbben déli növényekkel, dusan és izléssel ékesített nagyterembe kevéssel 8 óra után kezdett találkát adni Ó-Kanizsa közönségének színe-java s s oly gyorsan gyűlt egybe, hogy az első négyest már 42 pár tánczolta. — A rendezőség a hölgyeknek a vadász emblemelem ellátott, egyszerű, de izléses tánczrendekkel kedveskedett. A hölgyek bár egyszerűen, de csaknem kivétel nélkül báliasan voltak öltözködve s a toillettekben a világos rózsaszín, saison színnek bizonyult. A férfiak körében dominált a frack, lack és klapp. Volt elegancia de emellett volt fesztelen kedélyesség, jó kedv és fáradhatlan animo a tánczban, szóval megvolt minden ami szükséges ahhoz, hogy egy bál minden tekintetben sikerült legyen. — Vidékről is többen meglátogatták e bált, így többek között jelen voltak: Kuhn Gábor bíró, Burány Pál ügyvéd jelölt és Tukacs Fábían tb, szol-

gabiró ur  
Wellstem  
vel és le  
lössy All  
kindáról  
k. a. Sze  
Városun  
nom, ha  
hely szü  
láttuk S  
esevics  
ka, Sim  
szebb é  
vadászta  
lethez s  
s óhajjt  
azoknak  
lámpafé  
mely ur  
mint e  
l.  
készülé  
ház ala  
lyisége  
februá  
tartan  
ál a r  
hosszu  
f. évi  
68-ik  
sé, ho  
ben l  
elvall  
vezér  
és du  
saját  
mány  
emel  
intéz  
érde  
sene  
dász  
mut  
257  
II.  
bef  
gén  
188  
évi  
tök  
év  
sze  
ka  
év  
öss  
Va  
és

al-  
ge-

gabiró urak Zentáról, továbbá Komlóssy Sarolta és Mariska Wellstein Ödön ur és neje, Mathias József ur kedves nejével és leányával, Kehler kir. albiró, Ocskay Miklós és Komlóssy Albert urak Török-Kanizsáról, Müller Lotti k. a. Kindáról és Ocskay Hermin k. a. Horgosról, Ocskay Berta k. a. Szegedről, Stein Béla és Weber Károly urak Zentáról. Városunk intelligenciáját csaknem teljesen elő kellene sorolnom, ha mind megakarnám nevezni, kiket ott láttam s így hely szűke miatt csak a jelen volt leányokat sorolom fel. Ott láttuk Schannen Vilma, Bodor Paula, Horovicz Irma, Kovacsévicz Jelka, Klein Regina, Gergey Erzsike, Dulóssy Etelka, Simonyi Sárika urhölgyeket és még számos szebbnél szebb és fessnél-fesebb fiatal asszonyt. — Mindezek után a vadásztársulatnak az első debüt alkalmából az egészséges ötlethez s ennek szerencsés kiviteléhez szívünkben gratulálunk s óhajtjuk, sőt reméljük, hogy ezentul minden farsangban fog azoknak, kik nem vadászok, alkalmat nyújtani egy ilyen lámpafényben rendezett parforce vadászatot részt vehetni, mely után mindig oly örömmel mondhatjuk el jelszavukat mint ez alkalommal, hogy — — lütek!

I. Ó-Kanizsán a f. évi farsang alatt még 3 bál van készülélfélben és pedig f. hó 4-ikén a helybeli községi kórház alap javára a kórház bál, 7-ikén a casino saját helyiségeiben könyvtára gyarapítására casino-bált rendez, míg február 14-én mint farsang utolsó estéjén, — a nyáron megtartandó népkerti térzenék alapja javára nagy jelmez és álarczos bál lesz hivatva az idej farsangi mulatságok hosszú sorának méltó befejezését képezni.

I. Nsgs Mészáros Ignác ó-kanizsai prépost plébános ur f. évi január 31-én számos vendégei körében megünnepelt 68-ik névünnepének előestéjét azzal tette örökre emlékeztetéssé, hogy ez alkalommal az Ó-Kanizsán, a legközelebbi jövőben létesítendő keresztény nőegylet védnökségét szíves volt elvállalni. Kívánjuk, hogy mint az eddig általa initiált és vezérelt vállalatoknál, ugy ezen intézménynél is az ég áldása és dus siker jutalmazza fáradozásait és áldozat készségét.

+ A zentai általános takarékpénztár ma d. u. tartja saját helyiségében közgyűlést. Tervebe van, hogy a választmányt 30 tagra redukálják s a biztosítékot 4-ről 6 részvényre emeljék. A választmányi tagok számának reductiója helyes intézkedésnek látszik, még csak az volna kívánatos az intézet érdekében, hogy az elnök és alelnöki állások megszüntetessenek; helyesebb volna, ha ezen luxusállomásokkal járó kiadásokat az intézet jótékony czélokra fordítaná.

— A „Zentai Hitelszövetkezet“ 1888. Január-havi kimutatása. Törzsbetét; I. csoport 1887. év végén volt 25712.50. 1888. januárban befolyt 570.—. összesen 26282.50. II. csoport 1887. év végén volt 15711.—. 1888. januárban befolyt 1242.—. összesen 16953.—. III. csoport 1887. év végén volt 1736.75. 1888. januárban befolyt 155.—. összesen 1891.75. A három csoport összesen 45127.25. Ehez az 1887. évi december 31-éig kimut. nyerelem. 3506.71. Törzsbetét tőke 1888. évi január hó 31-én 48633.96.— Betét: 1887. év végén volt 7094.87. 1888. januárban befolyt 1912.36. összesen 9007.23. 1888. januárban visszafizettetett 1932.16. Takarékbetét 1888. január hó 31-én 7075.07.— Váltó: 1887. év végén volt 37085.40. 1888. januárban kiadatott 6870.40. összesen 43955.80. 1888. januárban visszafizettetett 6645.90. Váltó-állag 1888 január hó 31-én 37309.90.— Kötvény és jelzálog kötvény; 1887. év végén volt 9168.90.

1888. januárban kiadatott 1425.90. összesen 10594.80. 1888. januárban visszafizettetett 667.—. Kötvény és jelzálog kötvény állag 1888. január hó 31-én 9927.80.— Érték és zálog: 1887. év végén volt 8480.85. 1888. januárban kiadatott 1249.50. összesen 9730.35. 1888. januárban visszafizettetett 506.50. Értékzálog állag 1888. január hó 31-én 9223.85.— Pénztár: 1887. év végén volt 1911.97. 1888. jan. bev. 12711.26 összesen 14623.23. 1888. januárban kiadatott 14361.65. Pénztár 1888. január hó 31-én 261.58.— Zentán, 1888. január 31-én. Scheinberger Dagobert, igazgató. Kozics Aladár, könyvelő. Benes András, pénztáros.

— Gyászjelentés. A kulai izr. hitközség, mint anyagyház, — a saját ugy a többi kerületi hitközségek nevében szomorodott szívvel jelenti, hogy főt. Strasser D. Lipót, érdemdu kerületi rabbi ur, ki ezen tisztséget Szarvason 8- és Kulán 28 évig odaadással viselte, f. é. január 27-én reggel 9 órakor, hosszas szenvedés után, életének 61-ik évében, elhunyt. A boldogult hült tetemei folyó hó 29-én, délután 2 órakor mőzes vallásu szertartások szerint örök nyugalomra tétettek. Kulán 1888. január 27-én. Béke lengjen porai felett.

— Wágner hangverseny. Szabadkán az ottani színházban febr. 10-én Wágner hangversenyt rendeznek, mely alkalommal Wágner leghíresebb termékeit Berlinből érkező művészek és művésznők adandják elő, kikről az összes európai sajtó a legdicsegetreméltóbban emlékezik meg. Többek közt a híres Trillogiából adnak elő egyes részleteket. A művésznők és művészek nevei a következők: Hauser Matilda kisasszony Casseli udvari primadonna, Nagel Ottilia kisasszony zongora művésznő Prágából, Tafferó Emilia szt. pétervári udvari színház hőstenoristája, Krause Ferdinand Casseli udvari énekes.

— A fény árnyai. Szabadkán fényes felolvasásokat rendeztek, közéletünk és irodalmunk jeleseit hívták meg vendégeül, a kiknek fölolvadásai természetesen pénzbe kerültek, s deficitet vontak maguk után. Így a nemzeti kaszinó által rendezett Tolnai estély deficitje 206 frtra rug. A Lloyd által rendezett Pulszky estélyé pedig 56 frtra. Tekintettel arra, hogy Tolnay 150 frttal többet kapott, mint Pulszki, a deficit tökéletesen egyenlő, másszóval mindkét estély egyformán nem sikerült. A deficitet azok fedezik, akik magukat erre aláírásukkal előre kötelezték.

— Szabadka város törvényhatósági bizottsága mult hó 26-iki közgyűlésén — heves vita után — elhatározta, hogy 1.164,000 frtnyi költséggel lovas laktanyát épít. A határozat névszerinti szavazás útján, nagy többséggel fogadtatott el. — Tudtunkkal Zentán is van kaszárnya alap, de hogy mikor építünk laktanyát, arról hallgat a krónika, pedig az ipar és kereskedelem előmozdítására és a város élénkítésére néhány század hadi nem csekély befolyást gyakorolna.

— A szabadkai takarékpénztár-részvénytársaság nyereleménye 17,646 frt 43 krt tesz, mihez képest az igazgatóság 10 százalékos osztalék kiadását javasolja. — A tartalékalaphoz 5528 frt 96 kr. fog csatoltatni, mely összeg azt 18-087 frt 88 kr-ra emeli.

— A „Bács-bodrogh-megyei gazdasági egylet“, f. évi jan. hó 29-én tartotta ez évi első közgyűlést Schmausz Endre elnökle alatt. Dr. Molnár Gyula egyleti tag interpellációjára elnök kijelenti a gyűlés elején, hogy az egylet anyagi viszonyai már rendezve vannak, a mi a tagdíj hátralékból behajtható volt, behajtatott, a mi pedig nem, leiratott.

1888

Titkár részletes jelentést olvas föl az egyesület mult évi működéséről, mely után dr. Alföldy Gedeon indítványozza, hogy Rácz Vilmosnak az egyesület kebelében kifejtett működése jegyzőkönyvileg örökítessék meg s elhunytá fölötti részvétük is vétessék jegyzőkönyvbe, a mi az elhunyt családjával is köztöltessék. A pénztári jelentés is fölolvastatott, a mi azonban nem egészen pontos, mert a számvizsgáló bizottság a kellő időre nem készült el azzal. Az egyesület vagyona körülbelül 14000 frt. Dr. Alföldy Gedeon indítványára az Országos gazdasági egyesület részére a 200 frtnyi alapítói tagsági illetmény lefizettetik. Az ez évi munka-program is megállapított. E szerint Ujvidéken és O-Becsén szántás és ekeverseny, esetleg Ujvidéken kisebbszerű gazdasági gépkiallítás is, — Zomborban rózsakiallítás s ha a körülmények engedik, nagyobb szerű gépkiallítás is rendeztetik. — A választmány 25 frtot hoz ajánlatba különféle gazdasági termények magvai-  
nak bevásárlására, mely aztán díjmentesen osztassék ki a kérdéses termények minemtségének megállapítása végett. — Dobák Béla indítványozza, hogy 25 frt helyett 50 szavazzassék meg ezen célra. A gyűlés elfogadja az indítványt. Rácz György felszólal a mintagazdaság ügyében, kérdi, hogy az ez ügyben készített tervezetet mi sors érte. Elnök kijelenti, hogy elvettetett. Dr. Molnár Gyula kérdi vajjon ezen ügyhöz egyáltalán lehet-e jelen gyűlés folyamán hozzá szólni? Elnök kijelenti, hogy csak indítvány tárgyalható, ezen ügy azonban előre bejelentve nem volt; mire Dobák Béla indítványozza, a mi különben be volt jelentve előzetesen a titkár által. Erre hosszabb vita keletkezett s végre is Mihályi János indítványára a választmány utasított, hogy eziránt a következő közgyűlés elé terjesszen részletesen kidolgozott tervezetet, mely szerint azután a jövő év folyamán esetleg eszközöltetik is a mintagazdaság föllállítása. A költségvetés 1888-ra 3993 frt 43 kr. kiadásban irányoztatik elő. Bevétel 2700 frt lesz. Ezek után a tisztviselők lemondanak s megejtetik a tisztviselők választása. Elnöknek Schmausz Endre, alelnök Latinovits Pál és Koczár Zsigmond választattak meg. A választmányba következő tagok választattak be. Dr. Alföldy Gedeon, Barthal József, Bikár Simon, dr. Boromisza Tibor, Császár Ferencz, dr. Csihás Benő, Császár Péter, dr. Csicsáky József, Dalmay József, Dungyerszky Lázár, id. Ertl János, Esztergamy Károly, Falcione Gusztáv, Gombos Gábor, Gottlieb Márton, dr. Guln György, Harlikovits K., Husvéth István, Jankovich Aurél, Kelemen János, Késmárky Béla, Konyovits Jusztin, Latinovits Ernő, Lallosevits Jakab, Leibach János, Magyar Imre, Millasevits János, dr. Molnár Istv. Lajos, Mihályi János, Neszmírák Ferencz, Poppovits Dusán, Rácz György, Radimeczky Ferencz, br. Rédl Béla, Sándor Béla, Szemző István, Szobonya Bertalan, Szemző Gyula, Schlagetter Gyula, Széchényi József, dr. Sztojkovits Péter, Széchényi Jenő, Tárczay Mór, Tranb József, Türk János, Törley Gyula, dr. Vadas Kálmán, Varga Ágoston, ifj. Veszelovszky Péter, Vidákovits Adám, Vojnits Dávid, id. Vojnits Lukács, Vojnits Sándor, Vojnits Simon, Vukicsevits Péter, dr. Vojnits Pista, Wszentek Lajos, Weismár Mihály, Zsivánovits Samu és Zsuffa Vince. — A számvizsgáló bizottságba Bikár Simon, Dalmay József, Falcione Gusztáv, Késmárky Béla és Millasevits János választattak be. — Ezzel a közgyűlés föloszlott. A választmányi ülésen egyesületi ügyésznek Kozma László választatott meg.

— **Uj keresetforrás** Párisban a nyakkendőmegkötés. Több uri divatkereskedő jött arra a gondolatra, hogy néhány alkalmazottját betaníttassa a báli nyakkendőkötésre. Ezek a szakértők azután este 6 órakor kocsiba ülnek s két óra alatt megkötnek 20—30 fehér nyakkendőt a bálozó nyakokon, mert Párisban varrott csokrot hordani nem elegans. Egy kötésnek az ára 2 frank.

— **Sonkára fájt a foguk.** Mult hó 28-án az esti órákban Marián Milán és Borzás Iszó belopodztak Pléstity Lázó

életstárába és ott sonkák-, szalonnaoldal- és más apróságokkal megrakodva elillantak. Rendőrségünk azonban a jómadarakat kézrekerítvén, átadta őket a kir. járásbiróságnak.

**Irodalom.**

Hazánk szőlőt a phylloxera végveszélyvel látszik fenyegetni. Nem engedhetjük, hogy e fontos gazdasági ág végenyészetnek induljon. „Szőlőink fentartásának e fontos kérdésével leginkább foglalkozik a „Szőlőszeti, Borászati és Gazdasági lap“, mely a jelen évvel már IX. évfolyamába lépett. Megjelent havonként 2-szer Kassán, „Maurer-udvar.“ Előfizetési ára egész évre 4 frt. — Mutatványszámok kívánatra bár kinek is küldetnek.

— **„Ünnepnapok“** czimén Kiss József, nagy nevű költőnk tollából legközelebb egy kötet költemény jelenik meg. Erre vonatkozólag a következő sorokat intéze lapunkhoz — a költő: A költemények, melyeket „Ünnepnapok“ czim alatt sajtó alá adtam, az ájtatosságnak — magába szállásnak — s a hitben való megnyugvásnak vannak szentelve; nem világi hangok, de kísérletek az egyházi költészet terén, mely napjainkban kevés mivelőre talál, Azon felekezetnek oltárára teszem le e virágáldozatot, melyhez tartozom nem mint papja, de mint egyik szerény tagja a gyülekezetnek, a kinek adatott pengetni a „kinor“, a hárfá hurjait. Ima, zsoltár, ének, himnus és óda váltakoznak a kötetben a minden költészet végeztelét képező aesthetikai hatáson kívül meg az a magas rendeltetés jutott, hogy első vigye be a magyar dal zengzetességét a zsinagóga szentélyébe, hogy a szószéken mindinkább meghonosodó magyar egyházi beszéd mellett helyet követeljen a magyar énekszónak is. Mert ha igaz az, hogy magasabbra ragadnak bennünket az áhitat szárnya, amidőn anyanyelvünkön rebeghetjük el szívünk soháját, viszont anyanyelvünk is felmagasztosul és szentebbé lesz az által, hogy istenhez emeljük és azon imádkozunk. A multból merítettem e dalokat és a jövőnek adom át: annak a zsidó fiataláságnak, mely magyarul érez és gondolkodik. Legyen neki magyar imádsága is! Budapest, 1888 január végén, Kiss József. A kötet előfizetés útján háromféle kiadásban fog közrebocsátatni: 1 Egyszerű kiadás finom velin-papiron csinos vászonkötésben, ár 2 frt. 2. Amateurkiadás legfinomabb karton-papiron színes arabeszk-körzettel, stilszerű bőrkötésben. Ára 5 frt. 3. Ajándékkiadás, Wathman féle karton-papiron, színes arabeszk-körzettel, selyemkötésben. Ára 10 frt. — Ezen kiadás csak annyi példányba fog nyomtatni, a hány megrendelés érkezik. Minden példány a megrendelő nevével fog elláttatni, Az „Ünnepnapok“ kiváló műgonddal lesz kiállítva és husvétra megjelenik. Az előfizetések legkésőbb február végéig szerző nevére (Budapest, váci körút 80) intézendők.

**Gabona piac.**

A lefolyt héten az egyes gabna neműek a következő áron keltek: Buza 6 ft 70—80. — Árpa 4 ft 70—80. Kész kukorica 5 ft Kukoricza tavaszi szállításra 5 frt 10—20. — Zab 4. 80—5 frtig 100 kilogrammonként.

**Vasuti menetrend.**

BUDAPEST—ZIMONYI IRÁNY.

	expr.	szem.	gyors.	omn.
Budapest indulás	5.38	8.—	2.28	9.15*
Szabadka érkezés	8.54	1.03	6.06*	5.—*
Szabadkáról indulás lefelé	8.59	1.46	6.18*	6.15
Csantavér érkezés	—	1.46	—	6.42
Csantavérről felfelé	expr.	gyors.	vegy.	szem.
Szabadka érkezés	6.08	9.41	1.45	10.52*
" indulás	6.10	9.53	2.25	11.22*
Budapest érkezés	9.40	1.42	7.30*	6.50

I. é

Szabadka in  
Baja érkezés  
Baja indulás  
Szabadka é

Szabadka in  
Zombor érk  
Eszék  
Villány

Bráza  
sósbo

Kitün  
esüz.  
f  
fog- és  
szem-  
bentül  
A  
fog- és sz  
Fe  
magyon  
jelt. küll  
kenő gy

Bráza  
sós

Ki nem próbált szerket ne használjunk!

al-  
ge-



## Meghívás.

A „ZENTAI HITELSZÖVETKEZET“ 1888. évi febr hó 12-én délután 2 órakor fogja saját helyiségében  
**évi rendes közgyűlését**

megtartani, melyre a t. törzsbetét tulajdonosok tisztelettel s oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy szava-  
zati joguk gyakorolhatása végett az alapszabályok 29. és 30. §§. értelmében a törzsbetétekről szóló köny-  
vecskéiket, melyek legalább 4 héttel a közgyűlés előtt neveikre irattak, egy nappal a közgyűlés előtt a  
hivatalos helyiségben letéteményezni kötelesek.

### T Á R G Y A K :

1. Igazgatói jelentés az 1887. évi üzlet lefolyásáról és eredményéről.
2. Felügyelő bizottság jelentése, valamint az 1887. évi vagyon- mérleg s a tiszta nyereség fel-  
osztására vonatkozó véleményes előterjesztés, esetleg a számadó tisztikar felmentése.
3. 2 választmányi tag választása.
4. A felügyelő bizottság megválasztása.
5. Belyánszky György és tsai részéről tett, esetleg mások részéről teendő önálló indítványok  
tárgyalása.
6. Jegyzőkönyv hitelesítő bizottság kiküldése.  
Zentán, 1888. január 18-án.

**Matkowits Lajos s. k.**  
elnök.

## A „Zentai Hitelszövetkezet“ 1887. évi zárszámadása a III-ik üzletévről.

**Mérleg-számla 1887. január hó 1-én.** **KÖVETEL.**

TARTOZIK.		Osztr. érték		KÖVETEL.	
F. k. l. sz.		forint	kr.	F. k. l. sz.	
35	Pénztár számlának . .	1911	97	1	Törzsbetét I. cs. 25712.50
41	Váltó számlának . . .	37085	40	24	” II. cs. 15711.—
23	Kötvény és jelzálog kötv.	9168	90	31	” III. cs. 1736.75
6	Érték és zálog számlának	8480	85	40	Betét számla . . . .
2	Törzsbetét-előleg I. csop.	3239	51	19	Visszleszámitolás . . .
32	” ” II. csop.	638	—		Nyerem. 1885. csonka évről
38	” ” III. csop.	5	—		” 1886. évről . .
21	Folyó számlának . . .	425	75		” 1887. ” . . .
42	Adósok ” . . . .	915	57		
33	Bank ” . . . .	169	—		
7	Beruházási számlának .	768	94		
20	Vertpénz ” . . . .	4	13		
		62813	02		
					62813 02

### ZENTAI HITELSZÖVETKEZET:

**Scheinberger Dagobert s. k.** **Kozics Aladár s. k.** **Benes András s. k.** **Dimitrijevits Timóth s. k.**  
vezér-igazgató. könyvelő. pénztáros. ellenőr.

### I G A Z G A T Ó S Á G I T A G O K :

**Dr. Glücksthal Adolf s. k.** **Frañkl Henrik s. k.** **Schvarcz Sándor s. k.** **Hadzsits József s. k.**

Ezen mérleg-számlát a kereskedelmi törvény 195. §-ában körülírt határozataihoz képest alul-  
írt felügyelő-bizottság átvizsgálván, minden egyes tétele a fő- és segédkönyvek tételével teljesen mege-  
gyezőnek találtatott. Zenta, 1888. január hó 18-án.

**Dr. Fülöp Adorján s. k.** **Boromissza János s. k.** **Hirschenhauser Manó s. k.**  
felügyelő biz. tag. felügyelő biz. tag. felügyelő biz. tag.

Nyomatott Schvarcz Sándor könyvnyomdájában. Zentán, 1888.